

**Mémorial**  **Memorial**  
du des  
**Grand-Duché de Luxembourg.** **Großherzogtums Luxemburg.**

Samedi, 5 février 1938.

N° 8

Samstag, 5. Februar 1938.

Arrêté du 27 janvier 1938 portant institution d'une  
Conférence patrimoniale des Assurances sociales.

Beschluß vom 27. Januar 1938 betreffend Ein-  
setzung einer Vermögenskonferenz der Sozial-  
versicherungen.

*Le Ministre d'Etat,  
Président du Gouvernement,  
Le Ministre du Travail  
et de la Prévoyance sociale,*

*Der Staatsminister,  
Präsident der Regierung,  
Der Minister der Arbeit  
und der sozialen Fürsorge,*

Vu les art. 68, 286, 287 et 288 de la loi du 17 décembre 1925, concernant le Code des assurances sociales et 87, 92 et 93 de la loi du 29 janvier 1931 ayant pour objet la création d'une caisse de pension des employés privés;

Nach Einsicht der Art. 68, 286, 287 und 288 des Gesetzes vom 17. Dezember 1925 betreffend die Sozialversicherungsordnung und der Art. 87, 92 und 93 des Gesetzes vom 29. Januar 1931 betreffend die Schaffung einer Pensionskasse der Privatangestellten;

Considérant qu'il importe de pourvoir à la coordination des placements des institutions d'assurance sociale et d'organiser la collaboration de ces institutions pour la gestion de leurs patrimoines;

In Erwägung, daß es angezeigt ist, die Kapitalanlagen der sozialen Versicherungsinstitute zu koordinieren und die Zusammenarbeit dieser Einrichtungen für die Verwaltung ihrer Vermögen zu regeln;

Arrêtent :

Beschließen:

**Art. 1<sup>er</sup>.** Il est institué une Conférence patrimoniale des assurances sociales qui aura pour mission d'assurer la collaboration des établissements d'assurance sociale dans leur gestion patrimoniale et notamment d'en coordonner les placements.

**Art. 1.** Es wird eine Vermögenskonferenz der Sozialversicherungen eingesetzt mit der Aufgabe, die Zusammenarbeit der sozialen Versicherungsanstalten für die Verwaltung ihres Vermögens zu sichern und besonders ihre Kapitalanlagen zu koordinieren.

Le Gouvernement pourra requérir son avis pour toute autorisation de placements et approbation des budgets et comptes.

Die Regierung kann das Gutachten dieser Konferenz für jede Anlageermächtigung sowie für die Genehmigung der Voranschläge und der Abrechnungen einholen.

**Art. 2.** La Conférence sera constituée du Ministre du Travail ou de son représentant, comme Président, des présidents de l'Office des assurances sociales, du Comité central des caisses de maladie et de la Caisse de pension des employés privés ou de leurs représentants et des délégués des patrons et assurés.

**Art. 2.** Die Konferenz setzt sich zusammen aus dem Minister der Arbeit oder seinem Vertreter als Vorsitzender, den Präsidenten der Sozialen Versicherungsanstalt, des Zentralausschusses der Krankenkassen und der Pensionskasse der Privatangestellten oder ihren Vertretern, sowie aus den Delegierten der Arbeitgeber und Versicherten.

Les délégués des patrons et des assurés seront désignés par les membres élus du Comité-directeur de l'association d'assurance contre les accidents, section industrielle, par le groupe ouvrier du Comité-directeur de l'Etablissement d'assurance contre l'invalidité et la vieillesse et par les groupes des patrons et des assurés du Comité-directeur de la caisse de pension des employés privés, chacun de ces différents groupes procédant séparément à l'élection d'un délégué.

Le Ministre des Finances et le Directeur du Crédit foncier et de la Caisse d'épargne se feront représenter toutes les fois que de besoin.

**Art. 3.** La Conférence établira un règlement d'ordre pour ses travaux qu'elle fera approuver par le Gouvernement.

**Art. 4.** Le présent arrêté sera publié au *Mémorial*.

Luxembourg, le 27 janvier 1938.

*Le Ministre d'Etat,  
Président du Gouvernement,  
P. Dupong.*

*Le Ministre du Travail  
et de la Prévoyance sociale,  
P. Krier.*

**Arrêté du 2 février 1938, soumettant l'exportation du beurre au régime des licences.**

*Le Ministre des Affaires Etrangères,  
Le Ministre de l'Agriculture,*

Vu la Convention du 23 mai 1935, instituant entre le Grand-Duché et la Belgique un régime commun en matière de réglementation des importations, des exportations et du transit et notamment les art. 4 à 11 de la dite Convention, concernant les dérogations au régime commun;

Vu la loi du 15 juillet 1935 approuvant la dite Convention;

Vu l'arrêté grand-ducal du 20 avril 1936, concernant la réglementation autonome de l'importation et de l'exportation de certains produits agricoles;

Revu l'arrêté ministériel du 20 avril 1936, pris en exécution de l'arrêté grand-ducal du même jour concernant la réglementation autonome de l'impor-

Die Delegierten der Arbeitgeber und der Versicherten werden bezeichnet durch die gewählten Mitglieder des Vorstandes der Unfallversicherungsgenossenschaft, gewerbliche Abteilung, durch die Arbeitergruppe des Vorstandes der Alters- und Invalidentversicherungsanstalt und durch die Arbeitgeber- und Versichertengruppe des Vorstandes der Pensionskasse der Privatangestellten und zwar wählt jede dieser Gruppen getrennt einen Delegierten.

Der Finanzminister und der Direktor der Grundkreditanstalt und der Sparkasse werden sich nötigenfalls vertreten lassen.

**Art. 3.** Die Konferenz wird ein Reglement für ihre Arbeiten aufstellen und von der Regierung genehmigen lassen.

**Art. 4.** Dieser Beschluß wird im „Memorial“ veröffentlicht.

Luxemburg, den 27. Januar 1938.

*Der Staatsminister,  
Präsident der Regierung,  
P. Dupong.*

*Der Minister der Arbeit  
und der sozialen Fürsorge,  
P. Arier.*

**Beschluß vom 2. Februar 1938, wodurch die Ausfuhr von Butter unter Lizenz gestellt wird.**

*Der Minister des Auswärtigen,  
Der Minister des Ackerbaus,*

Nach Einsicht des Abkommens vom 23. Mai 1935, betreffend die Einrichtung eines gemeinsamen Ein- und Durchfuhrregimes zwischen dem Großherzogtum und Belgien und besonders der Art. 4 bis 11 des benannten Abkommens, betreffend die Abänderungen des gemeinsamen Regimes;

Nach Einsicht des Gesetzes vom 15. Juli 1935, betreffend die Genehmigung dieses Abkommens;

Nach Einsicht des Großh. Beschlusses vom 20. April 1936, betreffend die autonome Regelung der Ein- und Ausfuhr gewisser landwirtschaftlicher Produkte;

Nach Wiedereinsicht des Ministertalbeschlusses vom 20. April 1936, in Ausführung des Großh. Beschlusses vom selben Tage, betreffend die autonome

tation et de l'exportation de certains produits agricoles ;

Vu la loi du 2 juillet 1932 concernant la standardisation des produits agricoles et horticoles et la création d'une marque nationale, ainsi que l'arrêté ministériel du 23 septembre 1932, portant création d'une marque nationale du beurre luxembourgeois ;

Vu l'arrêté grand-ducal du 27 mai 1937, concernant l'organisation et l'assainissement du commerce du lait et des produits des laiteries ;

Arrêtent :

**Art. 1<sup>er</sup>.** Est subordonnée à la production d'une autorisation préalable l'exportation de beurre vers tous les pays y compris la Belgique. Les exportations ne dépassant pas 10 kg. ne sont pas sujettes à cette formalité.

**Art. 2.** L'autorisation est réservée au beurre pasteurisé ou portant la marque nationale.

**Art. 3.** L'exportation de beurre ne pourra avoir lieu que par les lignes de chemins de fer Wasserbillig-Trèves et Bettembourg-Thionville ou par les routes :

Weiswampach—Wemperhardt ;  
Doncols—Bastogne ;  
Steinfort—Arlon ;  
Oberpallen—Arlon ;  
Rodange—Athus ;  
Wasserbillig—Igel ;  
Esch-s.-Alz.—Audun-le-Tiche ;  
Frisange—Thionville.

**Art. 4.** Les infractions et tentatives d'infraction seront punies des peines prévues par l'arrêté grand-ducal du 27 mai 1937 susdit.

**Art. 5.** Le présent arrêté sera publié au *Mémorial*.

Luxembourg, le 2 février 1938.

*Le Ministre des Affaires Etrangères,*

**Jos. Bech.**

*Le Ministre de l'Agriculture,*

**Nic. Margue.**

Regelung der Ein- und Ausfuhr gewisser landwirtschaftlicher Produkte ;

Nach Einsicht des Gesetzes vom 2. Juli 1932, betreffend die Standardisierung der landwirtschaftlichen und gartenbaulichen Produkte und die Schaffung einer nationalen Marke, sowie nach Einsicht des Ministerialbeschlusses vom 23. September 1932, wodurch eine nationale Marke für luxemburgische Butter geschaffen wird ;

Nach Einsicht des Grohh. Beschlusses vom 27. Mai 1937, über die Organisierung und Gesundung des Handels mit Milch und Molkereierzeugnissen ;

Beschließen :

**Art. 1.** Der Butterexport nach allen Ländern, Belgien miteingegriffen, ist der vorherigen Beibringung einer diesbezüglichen Ermächtigung unterworfen. Butterexporte von nicht über 10 kg. sind dieser Bestimmung nicht unterworfen.

**Art. 2.** Diese Ermächtigung wird nur gewährt für pasteurisierte Butter oder für Butter, welche die nationale Marke trägt.

**Art. 3.** Der Butterexport kann nur geschehen über die Eisenbahnlinien Wasserbillig-Trier und Bettembourg-Diedenhofen oder die nach benannten Straßen :

Weiswampach—Wemperhardt ;  
Doncols—Bastnach ;  
Steinfort—Arlon ;  
Oberpallen—Arlon ;  
Rodingen—Athus ;  
Wasserbillig—Igel ;  
Esch a. d. Alzette—Deutsch-Dih ;  
Frisingen—Diedenhofen.

**Art. 4.** Zuwiderhandlungen, sowie der Versuch der Zuwiderhandlung, gegen die Bestimmungen dieses Beschlusses werden mit den in dem vorerwähnten Grohh. Beschluß vom 27. Mai 1937 vorgesehenen Strafen bestraft.

**Art. 5.** Dieser Beschluß wird im „Mémorial“ veröffentlicht.

Luxembourg, den 2. Februar 1938.

*Der Minister des Auswärtigen,*

**Jos. Bech.**

*Der Minister des Ackerbaus,*

**Nic. Margue.**

**Arrêté du 4 février 1938, modificatif des art. 72 et 75 de l'arrêté du 14 juillet 1913, portant exécution de la loi sur la police sanitaire du bétail.**

*Le Ministre de l'Agriculture,*

Vu la loi du 29 juillet 1912, sur la police sanitaire du bétail ainsi que les règlements d'exécution y relatifs ;

Arrête :

**Art. 1<sup>er</sup>.** Par dérogation aux art. 72 et 75 de l'arrêté ministériel du 14 juillet 1913, portant règlement d'exécution de la loi du 29 juillet 1912, sur la police sanitaire du bétail, le bétail de boucherie provenant d'une zone d'interdiction ou d'observation peut être transporté par voiture aux abattoirs, sous condition que le conducteur du véhicule soit porteur d'un certificat vétérinaire délivré, pendant les 24 heures qui précèdent le transport, qui contient l'attestation que, tant la bête que l'étable de provenance, sont libres de symptômes de la stomatite aphteuse.

**Art. 2.** Les véhicules servant au transport doivent être revêtus de l'étiquette jaune prescrite par l'art. 75 de l'arrêté précité du 14 juillet 1913.

**Art. 3.** Tout autre transport devenu nécessaire, sans répondre aux conditions de l'art. 1<sup>er</sup>, est subordonné à l'autorisation préalable du Ministre de l'Agriculture.

**Art. 4.** Le transport en commun de bétail de boucherie et de bétail d'élevage ou de rente est défendu.

**Art. 5.** Le transport de bétail d'élevage ou de rente est subordonné, en outre, à la production de la part du conducteur du véhicule d'un certificat délivré, soit par le vétérinaire du Gouvernement du ressort, soit par le directeur d'un abattoir public, duquel il résulte que le véhicule à employer a été soumis à la désinfection et que depuis il n'a plus servi à un autre transport.

**Art. 6.** Les frais de la visite sanitaire et de la désinfection restent à charge du demandeur.

**Art. 7.** Les prescriptions de l'alinéa final de l'art. 69 du susdit arrêté du 14 juillet 1913, ainsi

**Beschluß vom 4. Februar 1938, betreffend die Abänderung der Art. 72 und 75 des Ausführungsbeschlusses, vom 14. Juli 1913, zum Viehseuchengesetz.**

*Der Minister des Ackerbaus,*

Nach Einsicht des Gesetzes vom 29. Juli 1912, über die Viehseuchenpolizei, sowie der Ausführungsreglemente zu diesem Gesetz:

Beschließt:

**Art. 1.** In Abänderung der Art. 72 und 75 des Ministerialbeschlusses vom 14. Juli 1913, betreffend die Ausführungsvorschriften zum Viehseuchengesetz, darf Schlachtvieh, das aus einem Sperr- oder Beobachtungsgebiet stammt, per Kähse, zum Schlachthof gebracht werden, falls der Führer ein tierärztliches Zeugnis bei sich trägt, aus dem erhellt, daß die in den letzten 24 Stunden vor dem Transport vorgenommene Untersuchung die völlige Seuchensfreiheit, sowohl des Tieres als auch des Herkunftstalles ergeben hat.

**Art. 2.** Die zum Transport dienenden Wagen müssen mit dem durch Art. 75 des vorerwähnten Beschlusses vom 14. Juli 1913 vorgeschriebenen gelben Zettel versehen sein.

**Art. 3.** Jeder andere notwendige Transport, der nicht den Bedingungen des vorstehenden Art. 1 entspricht, unterliegt der vorherigen Genehmigung des Ackerbauministers.

**Art. 4.** Der gemeinsame Transport von Schlacht-, Zucht- und Nutzvieh ist verboten.

**Art. 5.** Der Transport von Zucht- und Nutzvieh unterliegt zudem der Bestimmung, daß der Wagenführer ein durch den zuständigen Staatstierarzt oder den Direktor eines öffentlichen Schlachthofes ausgestelltes Zeugnis vorzeigen kann, aus dem erhellt, daß der zum Transport bestimmte Wagen desinfiziert wurde und seitdem keine Verwendung mehr fand.

**Art. 6.** Die durch das Gesundheitszeugnis und die Desinfektion bedingten Kosten bleiben zu Lasten des Antragstellers.

**Art. 7.** Die Vorschriften des Schlußabsatzes des Art. 69 des vorerwähnten Beschlusses vom 14. Juli

que les art. 3 et 4 de l'arrêté du 27 novembre 1937, relatifs à la désinfection demeurent d'application stricte.

**Art. 8.** Le transport à pieds d'une bête d'élevage ou de rente provenant d'une localité restée indemne de la stomatite aphteuse et destinée à une autre localité indemne est permis, s'il peut s'effectuer sans passer par une zone d'interdiction ou d'observation.

**Art. 9.** Les infractions et les tentatives d'infraction aux dispositions qui précèdent seront punies des peines prévues à l'arrêté grand-ducal du 26 juin 1913, pris en exécution de la loi sur la police sanitaire du bétail.

**Art. 10.** Le présent arrêté entrera en vigueur le jour de sa publication au *Mémorial*.

Luxembourg, le 4 février 1938.

*Le Ministre de l'Agriculture,*  
**Nic. Margue.**

**Arrêté du 4 février 1938, concernant la défense du colportage dans les zones d'interdiction et d'observation.**

*Le Ministre de l'Agriculture,*

Attendu que pour enrayer la propagation de la fièvre aphteuse il importe de prendre toutes les mesures utiles à cette fin ;

Vu la loi du 29 juillet 1912, sur la police sanitaire du bétail et les règlements d'exécution y relatifs ;

Arrête :

**Art. 1<sup>er</sup>.** Jusqu'à disposition ultérieure, le colportage est défendu dans les zones d'interdiction et d'observation, quels que soient par ailleurs ses fins et ses moyens de circulation.

**Art. 2.** Les infractions et tentatives d'infraction à la disposition qui précède seront punies des peines prévues par l'arrêté grand-ducal du 26 juin 1913, pris en exécution de la loi sur la police sanitaire du bétail.

**Art. 3.** Le présent arrêté entrera en vigueur le jour de sa publication au *Mémorial*.

Luxembourg, le 4 février 1938.

*Le Ministre de l'Agriculture,*  
**Nic. Margue.**

1913, sowie diejenigen der Art. 3 und 4 des Beschlusses vom 27. November 1937, über die Desinfektion sind auch fernerhin streng zu befolgen.

**Art. 8.** Der Transport eines Zucht- oder Nutztieres zu Fuß, das aus einer von der Seuche verschont gebliebenen Ortschaft stammt und in eine ebenfalls seuchenfreie Ortschaft verbracht werden soll ist gestattet, falls der Transport sich bewerkstelligen läßt ohne ein Sperr- oder Beobachtungsgebiet zu passieren.

**Art. 9.** Zuwiderhandlungen, und der Versuch der Zuwiderhandlung, gegen diese Bestimmungen werden mit den durch den Großh. Ausführungsbeschuß vom 26. Juni 1913 zum Viehseuchengesetz vorgesehenen Strafen bestraft.

**Art. 10.** Dieser Beschluß tritt am Tage seiner Veröffentlichung im „Memorial“ in Kraft.

Luxemburg, den 4. Februar 1938.

*Der Minister des Ackerbaus,*  
**Nic. Margue.**

**Beschluß vom 4. Februar 1938, wodurch der Hausierhandel in den Sperr- und Beobachtungsgebieten verboten wird.**

*Der Minister des Ackerbaus,*

In Erwägung daß zur Abdämmung der Maul- und Klauenseuche jede geeignete Maßregel ergriffen werden muß ;

Nach Einsicht des Gesetzes vom 29. Juli 1912, über die Viehseuchenpolizei, sowie der Ausführungsreglemente zu diesem Gesetz ;

Beschließt :

**Art. 1.** In den Sperr- und Beobachtungsgebieten ist die Ausübung jedweden Hausierhandels bis auf weiteres verboten, welches auch die Verkehrsmittel seien deren er sich bedient.

**Art. 2.** Zuwiderhandlungen, sowie der Versuch der Zuwiderhandlung, gegen diese Bestimmung werden mit den durch den Großh. Ausführungsbeschuß vom 26. Juni 1913 zum Viehseuchengesetz vorgesehenen Strafen bestraft.

**Art. 3.** Dieser Beschluß tritt am Tage seiner Veröffentlichung im „Memorial“ in Kraft.

Luxemburg, den 4. Februar 1938.

*Der Minister des Ackerbaus,*  
**Nic. Margue.**

**Arrêté du 4 février 1938, défendant la circulation des étalons admis à la monte pour 1938.**

*Le Ministre de l'Agriculture,*

Attendu que pour enrayer la propagation de la fièvre aphteuse il importe de prendre toutes les mesures utiles à cette fin ;

Vu l'arrêté grand-ducal du 15 octobre 1935, concernant l'amélioration de la race chevaline ;

Vu son arrêté du 28 janvier 1938, concernant le service de la monte des étalons admis pour 1938 ;

Vu la loi du 29 juillet 1912, sur la police sanitaire du bétail et les règlements d'exécution y relatifs ;

Arrête :

**Art. 1<sup>er</sup>.** Jusqu'à disposition ultérieure, et sauf les cas prévus à l'alinéa final de l'art. 3 du susdit arrêté grand-ducal du 15 octobre 1935, il est défendu aux étalonniers de sortir leurs étalons de la station leur attribuée par l'arrêté du 28 janvier 1938.

**Art. 2.** Les infractions et tentatives d'infraction à la disposition qui précède seront punies des peines prévues par l'art. 3 de l'arrêté grand-ducal du 15 octobre 1935, concernant l'amélioration de la race chevaline, et par l'arrêté grand-ducal du 26 juin 1913, pris en exécution de la loi sur la police sanitaire du bétail.

**Art. 3.** Le présent arrêté entrera en vigueur le jour de sa publication au *Mémorial*.

Luxembourg, le 4 février 1938.

*Le Ministre de l'Agriculture,*  
**Nic. Margue.**

**Arrêté du 4 février 1938, portant complément à celui du 12 janvier 1938, concernant le remaniement des zones prophylactiques contre la fièvre aphteuse.**

*Le Ministre de l'Agriculture,*

Vu son arrêté du 12 janvier 1938, concernant le remaniement des zones prophylactiques contre la fièvre aphteuse ;

**Beschluß vom 4. Februar 1938, wodurch der Verkehr mit den für das Jahr 1938 angeführten Hengsten verboten wird.**

Der Minister des Ackerbaus,

In Erwägung, daß zur Abdämmung der Maul- und Klauenseuche jede geeignete Maßregel ergriffen werden muß ;

Nach Einsicht des Großh. Beschlusses vom 15. Oktober 1935, über die Verebelung der Pferderasse ;

Nach Einsicht seines Beschlusses vom 28. Januar 1938, betreffend den Beschäldienst der für 1938 angeführten Hengste ;

Nach Einsicht des Gesetzes vom 29. Juli 1912, über die Viehseuchenpolizei, sowie der Ausführungsreglemente zu diesem Gesetz ;

Beschließt :

**Art. 1.** Vorbehaltlich der durch den Schlußabsatz des Art. 3 des vorerwähnten Großh. Beschlusses vom 15. Oktober 1935 vorgesehenen Fälle, ist es den Hengsthaltern bis auf weiteres verboten, ihre Hengste aus der ihnen durch den Beschluß vom 28. Januar 1938, zugewiesenen Station heraus zu führen.

**Art. 2.** Zuwiderhandlungen, sowie der Versuch der Zuwiderhandlung, gegen diese Bestimmung werden mit den durch Art. 3 des Großh. Beschlusses vom 15. Oktober 1935, über die Verebelung der Pferderasse, sowie durch den Großh. Ausführungsbeschuß vom 26. Juni 1913 zum Viehseuchengesetz vorgesehenen Strafen bestraft.

**Art. 3.** Dieser Beschluß tritt am Tage seiner Veröffentlichung im „Mémorial“ in Kraft.

Luxemburg, den 4. Februar 1938.

Der Minister des Ackerbaus,  
**Nic. Margue.**

**Beschluß vom 4. Februar 1938, betreffs Vervollständigung desjenigen vom 12. Januar 1938, über die Neueinteilung der Sperr- und Beobachtungsgebiete bei Maul- und Klauenseuche.**

Der Minister des Ackerbaus,

Nach Einsicht seines Beschlusses vom 12. Januar 1938, über die Neueinteilung der Sperr- und Beobachtungsgebiete bei Maul- und Klauenseuche ;

**Arrête :**

**Art. 1<sup>er</sup>.** Le dédoublement des zones d'interdiction en zones d'interdiction et d'observation intensifiée ne vise que des facilités dans le commerce du lait. — Toutes les mesures prescrites par les lois et règlements sur la police sanitaire du bétail relativement aux zones d'interdiction restent applicables à toute la localité contaminée.

**Art. 2.** Le présent arrêté sera publié au *Mémorial*.

Luxembourg, le 4 février 1938.

*Le Ministre de l'Agriculture,*  
**Nic. Margue.**

**Beschließt:**

**Art. 1.** Die Aufteilung der Sperrgebiete in Sperrgebiete und engere Beobachtungsgebiete hat nur auf die Erleichterung des Milchverkehrs Bezug. — Alle sonstigen gesetzlichen und reglementarischen Vorschriften über die Viehseuchenpolizei in den Sperrgebieten bleiben auf die ganze von der Seuche befallene Ortschaft anwendbar.

**Art. 2.** Dieser Beschluß wird im „Memorial“ veröffentlicht.

Luxemburg, den 4. Februar 1938.

*Der Minister des Ackerbaus,*  
**Nic. Margue.**

**Avis. — Fièvre aphteuse.**

Les zones prophylactiques antérieurement décrétées sont complétées et respectivement modifiées comme suit :

**CANTON DE CAPELLEN.**

**Zones d'interdiction :**

*Hagen* : la maison Jean Hausemer ;  
*Schouweiler* : les maisons Thiry et Jacques Lippert ;  
*Dippach* : la maison Felten ;  
*Kehlen* : toute la localité ;  
*Kerich* : la maison P. Reiland.

**L'interdit est levé des étables suivantes :**

*Garnich* : Muller-Gengler ;  
*Bettange-s.-M.* : le pensionnat et la maison J.-P. Lippert.

**CANTON DE CLERVAUX.**

**Zones d'interdiction :**

*Asselborn* : la maison Laplume-Jacoby ;  
*Beiler* : les maisons Geiben-Post et P. Weydert.

**Zones d'observation intensifiée :**

*Asselborn* : les maisons de la route qui monte du milieu du village (maisons Henri Laplume et Pleger inclusivement), jusqu'aux maisons Moutsch et Streweler inclusivement situées en haut de la route.  
*Beiler* : les maisons Duhr, Nic. Alff et J. Zenner.

**Zones d'observation simple :**

Les parties restantes de *Beiler* et d'*Asselborn*.

**CANTON DE DIEKIRCH.**

**Zones d'interdiction :**

*Bettendorf* : les maisons Thilmann, Schommer-Muller, veuve Weber-Wagner, Mich. Zeyen, Hub. Weyland, Waxweiler, J.-P. Theisen, J. Stelmes, Nic. Ernzen, Faust-Mathes, Glenner-Muller et Guill. Theis.

CANTON D'ECHTERNACH.

**Zone d'interdiction :**

*Christnach* : la maison Schummers.

**Zone d'observation intensifiée :**

*Christnach* : la partie restante de la localité.

**Zones d'observation simple :**

*Echternach*, à l'exception des maisons Bern. Hofstetter et Math. Steffen, qui restent zone d'interdiction.

CANTON D'ESCH-S.-ALZ.

**Zones d'interdiction :**

- Ræser* : toute la localité ;
- Rœdgen* : la partie du village se trouvant sur la route principale de Reckange à Luxembourg à partir du chemin vers l'église ;
- Crauthem* : toute la localité ;
- Burange* : les maisons Dennewald et Watry ;
- Bettembourg* : les maisons Guelf, Kohner, Scharry, May et Rausch ;
- Frisange* : les maisons Zeches, Ludwig, Denys frères, veuve Stremmeler ;
- Wickrange* : la maison Frisch ;
- Ehlange-s.-M.* : toute la localité ;
- Leudelage* : la partie du village sur la Grand'route d'Esch-s.-Alz. à Luxembourg ;
- Kayl* : la partie du village se trouvant à gauche de la route de Dudelage à Esch-s.-Alz. ;
- Berchem* : les maisons Berger et Wester ;
- Livange* : la maison J.-P. Bour ;
- Peppange* : le couvent, les maisons Simon, Quintus et Rosen ;
- Hellange* : la maison Nilles.

**Zones d'observation intensifiée :**

- Wickrange* : la partie restante de la localité ;
- Bettembourg* : la partie du village se trouvant à gauche du chemin de fer d'Esch-s.-Alz. à Luxembourg ;
- Berchem* : la partie du village se trouvant entre la barrière jusqu'à la maison Diederich-Brandenbourger inclusivement.

**Zones d'observation simple :**

Les localités de *Niedercorn*, *Bivange*, *Aspelt*, *Bergem-s.-M.*, *Pontpierre* et les parties restantes des localités de *Burange*, *Leudelage*, *Rœdgen*, *Bettembourg*, *Berchem*, *Livange*, *Peppange*, *Hellange* et *Kayl* ;

La levée d'interdit est prononcée au profit des étables de MM. Berchem et Konsbruck à Burange, et de MM. Zahlen, Dennmeyer et Reichling, à Bivange.

CANTON DE GREVENMACHER.

**Zones d'interdiction :**

- Gonderange* : les maisons Alb. Schrœder et Alb. Medinger ;
- Imbringen* : la maison Pier François ;
- Ahn* : les maisons H. Schmit et Nic. Berna-Ludwig ;
- Bourglinster* : les maisons Fr. Dahm, Math. Lemmer, Nic. Schiltz, Pierre Edinger, J. Muller et N. Biever ;
- Gostingen* : les maisons P. Ernster, veuve Gengler-Cigrang et Mich. Schmit-Ronck ;
- Ehnen* : la maison J. Kohl-Glauden ;
- Berbourg* : la maison Effner.

**Zones d'observation simple :**

Les parties restantes des localités de *Gonderange*, *Gostingen*, *Ehnen*, *Ahn* et *Berbourg*.



CANTON DE LUXEMBOURG.

**Zones d'interdiction :**

*Niederanven* : de la maison Ermsdorf à la maison Schwachtgen ; de la maison Ahnen à la maison Weber sur la Grand'route de Niederanven à Roodt ;

*Fetschenhof* : la maison Mich. Meyer.

**Zones d'observation intensifiée :**

*Fetschenhof*. *Tavion* et *Cents*.

**Zones d'observation simple :**

*Niederanven* : la partie restante.

CANTON DE MERSCH.

**Zones d'interdiction :**

*Larochette* : la maison Berch-Kinn ;

*Ernzén* : la maison Schanen ;

*Bissen* : les maisons veuve Engel-Muller, Weiler-Kielhorn et Hames ;

*Weyer* : la maison Capesius.

**Zones d'observation intensifiée :**

*Ernzén* : toute la localité ;

*Larochette* : la partie limitrophe d'Ernzén jusqu'au pont d'Ernzén ;

*Heffingen* : toute la localité ;

*Bissen* : toute la localité.

**Zones d'observation simple :**

*Larochette* : la partie restante de la localité ;

*Leidenbacherhof* et *Scherfenhof* ;

*Weyer* : les maisons Kolber et veuve Minny.

La levée des mesures prophylactiques est prononcée en faveur de Koedingen et de Plankenhof.

CANTON DE REDANGE.

**Zone d'interdiction :**

*Nœrdange* : toute la localité.

**Zones d'observation simple :**

*Niederpallen*, *Beckerich*, *Huttange*, *Eloange*, *Howelange* et *Schweich*.

CANTON DE REMICH.

**Zones d'interdiction :**

*Ellange* : les maisons P. Dollen-Moes, Siebenaler-Sunnen, Krier-Ries et Mersch ;

*Eloange* : les maisons Conzemius, Gloden-Meyrer, Gloden-Jager, P. Reyter, Louis Schons, Gloden-Reuter et Kons-Risch ;

*Stadtbredimus* : les maisons Lauth-Muller et Muller-Goldschmit ;

les localités de *Burmerange*, *Emerange* et *Erpeldange*.

**Zones d'observation intensifiée :**

Les parties restantes des localités d'*Ellange* et d'*Eloange*.

**Zones d'observation simple :**

*Welfrange*, *Frohmuhle*, *Bous*, *Rolling-Assel*, *Emeringerhof*, *Scheuerberg* et *Herdermühle* ;

*Stadtbredimus* : la partie restante de la localité. — 4 février 1938.

**Circulaire concernant la revision des listes électorales.**

Les collèges des bourgmestre et échevins procéderont, du 1<sup>er</sup> au 30 avril prochain, à la revision des listes des citoyens qui, ayant à la première de ces dates leur résidence habituelle dans la commune (c'est-à-dire où ils habitent d'ordinaire avec leur famille) sont appelés à participer à l'élection des membres de la Chambre des députés et des membres des conseils communaux. A cet effet, les collèges échevinaux vont recevoir les formulaires imprimés nécessaires, consistant en une liste originale et en un exemplaire pour copie.

Pour ce qui concerne la procédure à suivre lors de cette revision, nous renvoyons à notre circulaire du 10 janvier 1928, publiée au *Mémorial* de 1928, n° 3, page 78, qui ne comporte aucun changement, sauf que les millésimes y mentionnés de 1928 et de 1929 sont à remplacer par ceux de 1938 et respectivement 1939.

Tous ceux qui sont appelés à concourir au travail de revision sont priés d'y apporter tous leurs soins, en observant rigoureusement les prescriptions et formalités prévues par la loi.

Luxembourg, le 25 janvier 1938.

*Le Ministre d'Etat,  
Président du Gouvernement,*

**P. Dupong.**

*Pour le Ministre de l'Intérieur,  
Le Ministre des Affaires Etrangères,*  
**Jos. Bech.**

**Arrêté du 4 février 1938 concernant le tarif des douanes.**

*Le Ministre d'Etat, Président du Gouvernement,*

**Vu** l'art. 4 de la Convention du 25 juillet 1921 établissant une Union économique entre le Grand-Duché de la Belgique;

**Vu** l'arrêté royal belge du 31 janvier 1938 concernant le tarif des douanes, publié au *Moniteur belge* es 31 janvier et 1<sup>er</sup> février 1938, page 434;

**Après** délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrête :

**Article unique.** L'arrêté royal belge précité du 31 janvier 1938 sera publié au *Mémorial* pour être exécuté au Grand-Duché à partir de sa mise en vigueur en Belgique.

Luxembourg, le 4 février 1938.

*Le Ministre d'Etat,  
Président du Gouvernement,*  
**P. Dupong.**

*Arrêté royal belge du 31 janvier 1938 concernant le tarif des douanes.*

*Léopold III, Roi des Belges,*

**Vu** l'art. 2 de la loi du 10 juin 1920 (1), ainsi conçu :

« **Quand**, pour des raisons pressantes d'ordre économique, des changements doivent être apportés **d'urgence** au tarif des douanes, le Gouvernement est autorisé à prescrire l'application anticipée de nouveaux **droits**, sous la condition de déposer aux Chambres, immédiatement si elles sont réunies, sinon dans leur **plus** prochaine session, un projet de loi qui ratifie la mesure.

(1) *Mémorial* 1922, n° 29bis, page 56.

« Si le projet n'est pas adopté, les droits perçus ou, le cas échéant, l'excédent de ces droits par rapport à ceux qui ressortent de l'ancien tarif, seront restitués dans la forme à déterminer par le Ministre des Finances » ;

Considérant que la conjoncture actuelle justifie d'aménager le régime fiscal d'importation des vins non mousseux et des vins à haute teneur alcoolique ;

Sur la proposition de Notre Conseil des Ministres,

Nous avons arrêté et arrêtons :

*Article 1<sup>er</sup>.* A partir du 1<sup>er</sup> février 1938, le tableau des droits d'entrée annexé à la loi du 8 mai 1924 (2), est modifié comme suit :

Numéros du tarif	Marchandises	Droits d'entrée			Droits applicables
		Base	Quotités		
			Tarif maximum	Tarif minimum	
		Fr. c.	Fr. c.	Fr. c.	
Ex 265	Vins autres, ne titrant pas plus de 21 degrés de l'alcoomètre de Gay-Lussac, à la température de 15 degrés centigrades :				
	Ex a) Logés en bouteilles :				
	1. Mousseux .....		Sans changement.		
	2. Non dénommés .....	Hectol.	1,080—(*)	405—(*)	405—(*)
	b) Logés autrement qu'en bouteilles, titrant d'après l'alcoomètre de Gay-Lussac, à la température de 15 degrés centigrades (1) :				
	1. 12 degrés ou moins (2) .....	Hectol.	300—(*)	135—(*)	135—(*)
	2. Plus de 12 et pas plus de 15 degrés (2) ....	Hectol.	300—(*)	135—(*)	135—(*)
	3. Plus de 15 degrés.....	Hectol.	300—(*)	135—(*)	135—(*)

(\*) Droit d'accise.

*Art. 2.* Les taux figurant à l'art. 1<sup>er</sup> ci dessus sont exempts du décime et demi additionnel fixé par la loi du 23 mars 1932. (3).

Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 31 janvier 1938.

(1) Les vins autres, importés autrement qu'en bouteilles, titrant plus de 12 degrés de l'alcoomètre de Gay-Lussac, à la température de 15 degrés centigrades, acquittent pour chaque dixième de degré d'alcool excédant 12 degrés, un droit supplémentaire de 6 fr. 30 c. l'hectolitre.

Toutefois, en ce qui concerne les vins qui ont droit à une appellation d'origine dûment notifiée en conformité de la loi du 18 avril 1927, le droit supplémentaire pourra, moyennant les conditions à déterminer par le Ministre des Finances n'être exigé que pour les vins qui titrent plus de 15 degrés de l'alcoomètre de Gay-Lussac, à la température de 15 degrés centigrades.

(2) Maintien du renvoi existant.

Maintien de la note ad. n<sup>os</sup> 263 à 265.

(2) *Mémorial* 1924, n<sup>o</sup> 56, page 753.

(3) *Mémorial* 1932, page 197.

**Avis. — Banque Internationale.** — Par arrêté grand-ducal du 31 janvier 1938, M. Jules *Brucher*, conseiller de Gouvernement, a été nommé commissaire du Gouvernement près la Banque Internationale à Luxembourg. — 31 janvier 1938.

**Avis. — Caisse d'Épargne et Crédit Foncier.** — Par arrêté grand-ducal du 31 janvier 1938, M. Ernest *Gørgen*, conseiller de Gouvernement, a été nommé sous-directeur de la Caisse d'épargne et du Crédit foncier à Luxembourg. — 31 janvier 1938.

**Avis. — Concession des mines de cuivre de Stolzenbourg.** — Les concessionnaires ou les ayants droit de la mine de cuivre de Stolzenbourg, concédée par arrêté royal grand-ducal du 28 juin 1856, N° 557, et s'étendant sur le territoire des communes de Hosingen, Putscheid, Bastendorf, Fouhren et Vianden, sont invités par le présent avis à se faire connaître à l'Administration des Mines à Luxembourg dans les huit jours. Depuis de longues années l'abandon de la dite concession est complet, les conditions du cahier des charges ne sont plus observées et pour ce motif le Gouvernement entend faire prononcer la déchéance de la concession précitée. — 5 février 1938.

**Avis. — Emprunt grand-ducal 5% 1930.**

L'avis concernant le tirage au sort des obligations de l'Emprunt grand-ducal 5% 1930, remboursables le 1<sup>er</sup> mars 1938, publié au *Mémorial* n° 5 du 27 janvier 1938 (page 60) est modifié à partir de la phrase : « Le remboursement se fera sans aucune retenue pour impôts luxembourgeois, en florins P. B. etc., etc. » comme suit :

« Le remboursement se fera sans aucune retenue pour impôts luxembourgeois en Hollande, par Fl. B. 500 resp. Fl. P. B. 1000 ou, au choix du porteur, par fr. lux. 7.215 resp. fr. lux. 14.430;

Amsterdam, aux guichets de MM. Mendelssohn & Cie., Amsterdam; de la *Nederlansche Handel-tschappij*, N. V., de MM. Pierson & Co et de la Banque de Paris et des Pays-Bas;

Rotterdam, aux guichets de MM. R. Mees et Zonen;

Luxembourg, aux guichets de la Banque de la Société Générale de Belgique et de MM. Alfred Levy & Cie.

Les intérêts cesseront de courir du jour où le remboursement sera échu.

« En cas de remboursement en Hollande en francs luxembourgeois, le paiement s'effectuera au cours du franc belge (1 fr. lux = 1,25 fr. belge) à fixer journellement par les guichets payeurs. » — 29 janvier 1938.

**Avis. — Titres au porteur.** — Il résulte d'un exploit de l'huissier *Mathias Hommel* à Luxembourg, en date du 31 janvier 1938, qu'il a été fait opposition au paiement tant du capital que des intérêts échus ou à échoir de trois actions « S. A. Chemins de fer et Minières Prince Henri » n° 38580, 38745 et 39945 d'une valeur nominale de 500 fr. chacune, avec coupons n° 53 et suivants attachés. L'opposant prétend que les titres en question ont été égarés.

Le présent avis est inséré au *Mémorial* en exécution de l'art. 4 de la loi du 16 mai 1891, concernant la perte de titres au porteur. — 31 janvier 1938.

**Avis. — Associations syndicales.** — En conformité de l'art. 6 de la loi du 28 décembre 1883, l'association syndicale libre pour la reconstruction et le remembrement des vignes au lieu-dit « Hosbusch » « *Hermes Groff* » à Stadtbredimus, a déposé un double de l'acte d'association au Gouvernement et au secrétariat communal de Stadtbredimus. — 31 janvier 1938.

**Avis. — Assurance-maladie.** — Par arrêté de M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, en date du 2 février 1938, les modifications suivantes apportées aux art. 18 et 19 des statuts de la caisse de maladie de la S. A. Minière et Métallurgique de Rodange, par décision de l'assemblée générale du 23 décembre 1937, ont été approuvées.

*Textes des modifications :*

« **Art. 18.** — Die Kasse gewährt den pflichtversicherten Mitgliedern für zahnärztliche Behandlung folgende Zuschüsse :

1. Beratungen und Zahnziehen, pro Trimester .....	40 00 Fr.
6. Ersatzzähne, pro Zahn.....	25 00 »
7. Zahnfüllungen, pro Füllung .....	25 00 »
8. Höchstbetrag für Ersatzzähne und Zahnfüllungen, pro Jahr .....	225 00 »

**Art. 19.** — Die Kasse gewährt den Familienangehörigen der Mitglieder für zahnärztliche Behandlung folgende Zuschüsse :

2) *Zahnbehandlung :*

1. Beratungen und Zahnziehen, pro Trimester .....	40 00 Fr.
6. Ersatzzähne, pro Zahn.....	12 50 »
7. Zahnfüllungen, pro Füllung .....	12 50 »
8. Höchstbetrag für Ersatzzähne und Füllungen, pro Jahr .....	125 00 »

Le prix du ticket-kilométrique est fixé à 1,50 fr.

Les dispositions qui précèdent sont applicables avec effet rétroactif à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1938. — 3 février 1938.

**Avis. — Assurance-maladie.** — Par arrêté de M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, en date du 2 février 1938, les modifications suivantes apportées aux art. 15 et 16 des statuts de la caisse de maladie Idéal, Tannerie de cuir à Wiltz, par décision de l'assemblée générale du 20 décembre 1937, ont été approuvées.

*Texte des modifications :*

« **Art. 15** *betreffend Krankenhilfe erhält folgende Zusätze :*

In Fällen, die eine elektro-physikalische Behandlung und Untersuchung, d. h. Diathermie, Kurzwellen, Höhensonne, Elektrisieren, Röntgendurchleuchtungen und Radiographien beanspruchen, sind 25% der Kosten durch die Mitglieder zu tragen. Nur bei Operationen und Frakturen, die eine Röntgendurchleuchtung oder Radiographie erfordern, gehen diese Kosten ganz zu Lasten der Kasse.

Die Kasse wird den Ärzten und Apothekern eine Liste derjenigen Spezialitäten zustellen, die ganz von der Kasse übernommen werden.

Bei allen anderen, nicht auf dieser Liste aufgeführt en «wortgeschützten Präparaten» gehen 25% zu Lasten des Versicherten.

**Art. 16 a)** § 4, Al. 3, *betreffend Hausgeld bei Krankenhauspflege*, wird, wie folgt, abgeändert :

Das volle Krankengeld wird nur mehr bei größeren chirurgischen Eingriffen und komplizierten Frakturen aller Art als Hausgeld gewährt. In allen anderen Krankheitsfällen, in denen Überführung in ein Krankenhaus vom behandelnden Arzt beantragt wird, gewährt die Kasse den Versicherten, selbst wenn diese ihre Angehörigen ganz oder größtenteils unterhalten, für die Dauer der Krankenhauspflege, ein Hausgeld in der Höhe des halben Krankengeldes.

In strittigen Fällen wird der Vorstand im Einverständnis mit dem Kontrollarzt entscheiden. — 3 février 1938.

**Avis. — Crédit foncier de l'Etat. — Grand-Duché de Luxembourg.**

En suite du trentième tirage au sort, du 25 janvier 1938, les obligations foncières 3½% (taux majoré à 5%), dont les numéros suivent, sont remboursables au 1<sup>er</sup> avril 1938, date dès laquelle l'intérêt cessera de courir.

Le paiement se fera au pair, sans frais, soit à la caisse du Crédit foncier de l'Etat à Luxembourg, soit à un bureau auxiliaire quelconque de la Caisse d'épargne, contre remise des titres munis du talon et de tous les coupons à échoir (N<sup>o</sup> 74 du 1<sup>er</sup> octobre 1938 et ss.).

*Litt. A, 325 obligations de 200 fr.*

15	1209	2641	3549	4678	5950	7378	8597	9881	10834
32	1250	2654	3621	4686	<b>6019</b>	7383	8642	9906	10837
57	1340	2694	3623	4719	6050	7441	8657	9923	10846
62	1349	2758	3640	4749	6058	7448	8693	9946	10881
79	1372	2957	3649	4750	6068	7469	8696	9963	10916
90	1374	2961	3782	4770	6088	7518	8730	9965	10943
92	1389	2978	3820	4786	6098	7546	8734	<b>10052</b>	10960
11	1401	2980	3833	4911	6281	7575	8901	10066	10984
59	1448	2990	3869	4974	6311	7583	8931	10134	<b>11002</b>
41	1461	<b>3047</b>	3906	4975	6315	7607	8948	10165	11024
83	1544	3064	3928	<b>5023</b>	6380	7638	8954	10184	11041
90	1617	3077	3954	5042	6512	7640	8990	10233	11051
400	1647	3097	3968	5116	6513	7664	<b>9038</b>	10265	11066
434	1679	3130	3981	5179	6526	7667	9046	10282	11102
478	1717	3131	<b>4026</b>	5224	6689	7670	9076	10302	11143
496	1731	3161	4027	5323	6746	7693	9114	10320	11174
560	1738	3211	4105	5325	6785	7707	9189	10355	11177
569	1742	3221	4169	5354	6787	7710	9212	10358	11179
582	1843	3247	4208	5364	6812	7736	9342	10360	11194
603	1891	3254	4211	5410	6837	7751	9401	10366	11210
643	1998	3271	4285	5471	6843	7768	9418	10370	11217
682	<b>2171</b>	3284	4338	5508	6873	7813	9421	10405	11308
806	2265	3288	4380	5556	6881	7862	9439	10409	11320
817	2288	3298	4398	5579	6935	7883	9479	10412	11410
829	2289	3303	4404	5648	<b>7047</b>	7929	9507	10587	11483
832	2321	3336	4473	5657	7131	7948	9543	10626	11571
917	2328	3341	4526	5666	7160	7981	9567	10646	11725
<b>1014</b>	2331	3419	4530	5703	7216	7995	9591	10683	11764
1039	2346	3443	4546	5722	7221	<b>8059</b>	9606	10708	—
1051	2353	3449	4550	5817	7256	8393	9631	10754	—
1099	2505	3456	4574	5836	7326	8495	9692	10805	—
1192	2557	3514	4582	5906	7339	8524	9699	10817	—
1202	2601	3529	4641	5910	7352	8535	9712	10827	—

*Litt. B, 1023 obligations de 500 fr.*

74	1426	3062	4777	6193	7499	8782	10292	11502	13161
107	1448	3094	4783	6246	7515	8833	10300	11521	13204
122	1470	3097	4796	6266	7520	8964	10318	11584	13221
125	1497	3106	4803	6307	7597	8984	10320	11642	13250
132	1529	3109	4811	6346	7623	8998	10381	11646	13268
189	1576	3117	4820	6373	7643	<b>9021</b>	10460	11663	13271
244	1637	3185	4831	6398	7652	9068	10551	11710	13273
245	1714	3227	4872	6413	7667	9075	10576	11717	13281
283	1743	3244	4885	6449	7679	9134	10578	11723	13324
317	1762	3256	4907	6473	7687	9151	10591	11851	13365
363	1791	3268	4921	6490	7705	9170	10624	11989	13537
416	1809	3327	4946	6497	7744	9197	10706	<b>12055</b>	13549
434	1819	3372	4987	6502	7766	9224	10707	12096	13582
446	1923	3383	<b>5035</b>	6520	7785	9237	10717	12128	13603
494	1965	3557	5040	6531	7804	9241	10732	12133	13681
507	1992	3562	5058	6548	7816	9267	10745	12236	13713
568	<b>2011</b>	3577	5090	6579	7817	9278	10807	12256	13739
613	2086	3611	5102	6591	7852	9342	10825	12266	13744
629	2090	3738	5103	6603	7889	9423	10836	12273	13763
634	2100	3746	5108	6624	7964	9424	10866	12308	13829
712	2163	3816	5116	6682	<b>8034</b>	9464	10867	12320	13858
752	2172	3896	5146	6704	8123	9496	10885	12347	13881
812	2188	3916	5178	6719	8142	9510	10894	12376	13980
848	2237	<b>4103</b>	5275	6774	8172	9530	10945	12425	<b>14023</b>
866	2322	4109	5316	6829	8196	9535	10963	12431	14061
919	2325	4118	5447	6851	8203	9575	10966	12435	14094
950	2350	4124	5476	6904	8205	9619	10983	12496	14266
<b>1016</b>	2456	4150	5529	6905	8225	9620	<b>11002</b>	12511	14312
1031	2460	4170	5561	6911	8265	9639	11036	12619	14365
1035	2477	4207	5570	6953	8280	9720	11100	12660	14399
1036	2478	4244	5593	6976	8287	9793	11105	12679	14493
1049	2479	4265	5670	6983	8389	9823	11155	12698	14495
1065	2495	4350	5673	<b>7002</b>	8399	9828	11163	12714	14499
1068	2529	4373	5769	7037	8437	9847	11187	12751	14544
1070	2530	4458	5778	7039	8453	9923	11190	12781	14553
1076	2635	4468	5781	7154	8461	<b>10016</b>	11222	12784	14558
1092	2658	4473	5845	7158	8488	10033	11231	12789	14628
1129	2664	4530	5851	7214	8523	10056	11278	12856	14788
1142	2675	4571	5860	7224	8534	10069	11298	12914	14818
1168	2717	4587	5861	7231	8609	10086	11313	12920	14827
1188	2723	4654	5865	7238	8620	10092	11361	12925	14879
1199	2724	4664	5939	7289	8693	10203	11382	12979	14979
1231	2782	4684	5980	7405	8701	10264	11388	<b>13021</b>	<b>15022</b>
1251	2815	4691	<b>6082</b>	7441	8707	10274	11394	13032	15097
1262	2975	4734	6095	7463	8747	10278	11426	13033	15180
1382	<b>3058</b>	4772	6187	7470	8775	10288	11483	13144	15301

15339	16715	18309	20311	21790	23299	25292	27377	29023	30810
15362	16734	18426	20340	21823	23350	25311	27393	29075	30826
15449	16797	18433	20345	21882	23373	25377	27489	29181	30864
15472	16803	18559	20357	21884	23374	25380	27512	29215	30904
15490	16839	18560	20360	21896	23382	25384	27514	29259	30930
15504	16848	18566	20404	<b>22026</b>	23546	25439	27599	29297	30956
15506	16876	18573	20413	22041	23577	25448	27632	29315	<b>31040</b>
15540	16918	18594	20435	22054	23597	25473	27633	29367	31051
15560	16922	18622	20479	22071	23656	25547	27730	29410	31054
15594	16964	18639	20529	22078	23714	25764	27795	29429	31160
15598	16976	18690	20531	22095	23727	25885	27862	29467	31204
15618	16985	18762	20559	22159	23787	25903	27904	29472	31234
15622	<b>17010</b>	18812	20607	22161	23797	25912	27963	29548	31261
15743	17023	18851	20674	22165	23834	25957	27994	29564	31337
15766	17055	18863	20696	22229	<b>23889</b>	25987	<b>28024</b>	29595	31591
15857	17056	18942	20706	22231	<b>24004</b>	<b>26068</b>	28025	29637	31660
15865	17095	18970	20720	22249	24036	26097	28030	29662	31668
15894	17140	<b>19054</b>	20724	22259	24048	26103	28042	29764	31672
15903	17178	19079	20815	22264	24071	26104	28083	29814	31673
15910	17179	19115	20820	22281	24085	26120	28093	29816	31721
15944	17211	19140	20860	22282	24088	26154	28095	29885	31770
<b>16004</b>	17336	19145	20876	22295	24093	26233	28144	29895	31814
16005	17376	19170	20891	22329	24204	26271	28175	29903	31849
16087	17389	19174	<b>21010</b>	22347	24312	26312	28198	29938	31904
16110	17396	19180	21011	22393	24358	26344	28225	29956	31921
16129	17416	19339	21060	22402	24420	26401	28260	29981	31932
16252	17430	19347	21097	22407	24431	26442	28261	29984	<b>32046</b>
16261	17457	19375	21130	22497	24468	26667	28285	29992	32253
16263	17564	19381	21162	22515	24558	26683	28336	<b>30011</b>	32257
16330	17582	19387	21197	22566	24572	26690	28407	30062	32267
16340	17634	19400	21244	22583	24596	26872	28430	30104	32310
16344	17677	19430	21326	22585	24648	26901	28472	30153	32344
16367	17709	19435	21336	22674	24702	26938	28498	30191	32370
16373	17822	19545	21356	22811	24732	26980	28522	30199	32428
16385	17852	19546	21378	22854	24737	<b>27024</b>	28530	30203	32466
16432	17899	19649	21423	22863	24779	27030	28563	30217	32473
16443	17950	19696	21455	22872	24794	27080	28620	30251	32522
16449	17955	19714	21467	22943	24911	27081	28657	30265	32530
16475	17963	19738	21520	22980	24922	27122	28676	30321	32546
16499	17975	19864	21587	22983	24941	27141	28693	30364	32556
16580	<b>18029</b>	19894	21616	<b>23016</b>	24987	27187	28711	30400	32592
16598	18104	19934	21632	23025	24997	27210	28726	30448	32659
16620	18198	19994	21648	23066	<b>25004</b>	27224	28746	30475	32695
16623	18219	<b>20062</b>	21650	23152	25162	27244	28764	30522	32789
16633	18262	20085	21686	23172	25180	27273	28936	30648	32805
16647	18273	20168	21734	23173	25202	27304	28986	30650	32817
16680	18291	20265	21772	23210	25225	27337	28996	30696	32835
16713	18298	20273	21775	23295	25288	27365	<b>29014</b>	30736	32919



32940	33468	33808	33973	34408	34571	34705	35442	35797	35917
<b>33109</b>	33491	33832	33982	34410	34575	34766	35485	35807	35981
33130	33492	33852	33983	34415	34577	34773	35488	35827	—
33221	33519	33861	<b>34103</b>	34445	34580	34799	35500	35845	—
33264	33540	33884	34203	34454	34605	34914	35577	35849	—
33300	33601	33886	34241	34499	34611	<b>35212</b>	35632	35882	—
33341	33665	33889	34300	34501	34634	35213	35633	35890	—
33402	33680	33890	34304	34511	34655	35256	35735	35897	—
33414	33690	33913	34313	34548	34698	35276	35788	35902	—

*Litt. C, 467 obligations de 1.000 fr.*

89	1581	2958	4418	5737	7271	8449	9901	11241	12247
114	1601	2959	4564	5799	7273	8455	9955	11244	12273
172	1613	<b>3021</b>	4570	5849	7331	8474	9984	11245	12319
259	1644	3161	4641	5854	7361	8501	9985	11268	12336
270	1652	3168	4658	<b>6021</b>	7405	8535	<b>10105</b>	11301	12425
295	1678	3176	4705	6027	7407	8557	10152	11337	12440
336	1722	3180	4760	6036	7410	8591	10155	11364	12490
345	1793	3219	4779	6095	7415	8595	10181	11388	12499
386	1799	3240	4884	6123	7517	8658	10209	11418	12513
450	1827	3377	4918	6127	7518	8675	10226	11477	12514
459	1833	3429	4920	6146	7563	8679	10267	11482	12545
509	1864	3450	4967	6157	7565	8925	10333	11491	12576
540	1923	3452	4988	6161	7640	8964	10341	11545	12597
563	1937	3514	4999	6175	7692	8994	10455	11592	12605
571	<b>2115</b>	3567	<b>5038</b>	6197	7722	<b>9095</b>	10464	11619	12703
707	2172	3570	5059	6205	7752	9224	10465	11677	12708
783	2174	3608	5067	6218	7838	9267	10486	11703	12724
797	2194	3673	5083	6254	7892	9272	10489	11767	12757
824	2219	3733	5117	6295	7937	9276	10530	11788	12841
836	2272	3783	5130	6357	7943	9313	10536	11844	12890
857	2312	3811	5148	6387	7959	9322	10545	11853	12948
894	2388	3830	5178	6462	<b>8010</b>	9323	10607	11867	12965
978	2412	3848	5183	6511	8034	9331	10637	11877	12970
986	2455	3860	5210	6551	8050	9354	10666	11940	12986
<b>1103</b>	2569	3870	5273	6582	8127	9407	10671	11945	<b>13009</b>
1123	2575	3981	5290	6627	8143	9463	10682	11946	13068
1171	2591	3982	5345	6753	8176	9491	<b>10731</b>	11959	13123
1175	2607	<b>4018</b>	5352	6788	8184	9507	10799	11981	13129
1193	2647	4076	5394	6795	8238	9561	10806	<b>12006</b>	13132
1201	2648	4128	5399	6889	8249	9577	10841	12042	13166
1241	2665	4129	5467	<b>7038</b>	8269	9599	10867	12064	13175
1245	2677	4150	5527	7048	8356	9672	10891	12078	13188
1301	2717	4160	5540	7082	8368	9677	10902	12093	13219
1347	2738	4231	5548	7118	8377	9715	10999	12165	13257
1370	2763	4303	5598	7142	8381	9716	<b>11014</b>	12166	13258
1386	2784	4307	5636	7157	8396	9725	11141	12211	13271
1427	2808	4363	5650	7188	8425	9800	11148	12231	13311
1446	2879	4375	5679	7194	8433	9895	11203	12239	13320

13346	13620	13827	14216	14589	14939	15263	15604	15981	16401
13406	13633	13828	14233	14676	14967	15366	15636	16028	16404
13431	13680	13870	14280	14721	14968	15375	15689	16030	16425
13481	13731	13914	14282	14742	14970	15388	15693	16037	16431
13532	13771	13924	14297	14801	14983	15424	15911	16185	16441
13543	13772	13966	14374	14826	15010	15432	15946	16248	16459
13590	13774	13978	14411	14831	15133	15500	15948	16355	—
13615	13787	14053	14451	14922	15188	15562	15951	16364	—
13616	13821	14068	14489	14930	15245	15563	15953	16393	—

**Non réclamés.**

**Liste des obligations sorties aux tirages antérieurs et non encore présentées au remboursement.**

*Litt. A, de 200 fr.*

84 (28)	1790 (27)	3140 (28)	4278 (24)	5559 (28)	6362 (29)	7788 (26)	8806 (24)	9996 (22)	11008 (23)
118 (29)	1912 (29)	3206 (29)	4291 (26)	5563 (28)	6374 (29)	8116 (25)	8860 (29)	10090 (29)	11032 (25)
191 (25)	2002 (25)	3258 (29)	4292 ( 5)	5589 (25)	6388 (28)	8144 (29)	8883 (22)	10188 (10)	11053 (28)
366 (29)	2027 (29)	3535 (26)	4502 ( 4)	5591 (29)	6412 (23)	8164 (28)	9152 (29)	10377 (29)	11170 (12)
442 (29)	2176 (29)	3540 (29)	4559 (29)	5814 ( 4)	6477 (28)	8221 (29)	9153 ( 6)	10586 (25)	11178 (28)
541 (25)	2274 (29)	3729 (28)	4652 (28)	5823 (27)	6490 (23)	8235 (11)	9245 (22)	10694 ( 4)	11273 (10)
28 (29)	2277 (12)	3733 (29)	4727 (29)	5824 (29)	6537 (24)	8262 (29)	9356 (13)	10695 (20)	11353 (28)
29 (27)	2278 (26)	4076 (27)	4780 (27)	5990 (25)	6572 (23)	8588 (20)	9469 (25)	10705 (22)	11547 (29)
87 (25)	2490 (28)	4180 ( 8)	4840 (29)	6061 (29)	6639 (25)	8616 (28)	9725 (27)	10730 ( 8)	11720 (28)
22 (25)	2621 (28)	4200 (23)	5209 (26)	6173 (27)	6640 (12)	8643 (26)	9728 (29)	10775 (29)	11735 (17)
27 (29)	2836 (28)	4241 (29)	5267 (21)	6180 (29)	7244 (28)	8644 (19)	9790 (27)	10782 (28)	11744 (29)
242 (29)	2869 (27)	4249 (28)	5330 (27)	6224 (27)	7294 (29)	8658 (29)	9812 (26)	10926 (29)	11772 (28)
1528 (29)	2999 (21)	4260 (24)	5433 (29)	6253 (19)	7300 (27)	8671 (22)	9824 (28)	10947 (29)	—
1529 (29)	3000 (10)	4276 (14)	5519 (25)	6287 (29)	7761 (23)	8672 (28)	9832 (29)	11006 (19)	—
1580 (28)	3116 (28)	4277 (21)	5522 (29)	6351 ( 7)	7774 (29)	8780 (25)	9839 (29)	11007 (11)	—

*Litt. B, de 500 fr.*

158 (29)	1617 (29)	2948 (27)	3704 (29)	4864 (12)	6075 (29)	7436 (28)	9259 (29)	11449 (24)	12113 (29)
600 (28)	1674 (29)	2949 (28)	3897 (28)	4866 ( 3)	6327 (25)	7942 (20)	9343 (29)	11450 (29)	12135 (29)
603 (24)	1827 (28)	2950 (24)	4116 (28)	5024 (11)	6416 (28)	7974 (26)	9397 (24)	11625 (28)	12171 (29)
604 (24)	1922 (24)	2952 ( 8)	4300 (27)	5100 (28)	6432 (27)	8002 (28)	9471 (29)	11628 (13)	12381 (28)
671 (29)	1938 (22)	2953 (27)	4598 (29)	5107 (29)	6733 (26)	8068 (28)	9717 (26)	11635 (14)	12394 (28)
674 (29)	2026 (28)	2955 (29)	4681 (28)	5175 ( 8)	6755 (29)	8076 (29)	9827 (28)	11641 (26)	12486 (29)
816 (28)	2244 (18)	2956 (29)	4781 (29)	5238 (24)	6932 (18)	8539 (29)	10443 (29)	11740 (28)	12740 (12)
847 (29)	2245 (22)	2986 (28)	4838 (29)	5292 (29)	7012 (23)	8574 (28)	10521 (29)	11741 (28)	13040 (27)
862 (22)	2290 (13)	3093 (28)	4844 (11)	5346 (29)	7064 (26)	8765 (29)	10728 (19)	11742 (29)	13056 ( 7)
890 (29)	2312 (22)	3200 (29)	4858 (26)	5525 (29)	7092 (29)	8766 (24)	10932 (16)	11746 (23)	13138 (28)
911 (25)	2313 (17)	3375 (29)	4859 (22)	5776 (29)	7101 (28)	8804 (29)	10977 (28)	11747 (13)	13146 (16)
1248 (29)	2570 (29)	3424 (12)	4860 ( 2)	5844 (29)	7130 (27)	8893 (29)	11154 (29)	11829 (29)	13207 (29)
1417 (28)	2836 (28)	3425 ( 6)	4861 ( 8)	5846 (29)	7190 (26)	9005 (28)	11283 (29)	11857 (15)	13269 (29)
1505 (29)	2945 (24)	3654 (29)	4862 (17)	5848 (29)	7262 (29)	9058 (29)	11431 ( 7)	12065 (28)	13282 (25)
1609 (29)	2946 (10)	3691 (25)	4863 (11)	6036 (29)	7435 (29)	9092 (24)	11432 ( 8)	12067 (29)	13284 (27)

13289 (29)	14812 (22)	16868 (27)	19843 (29)	22782 (12)	24928 (28)	26467 (20)	29799 (28)	31712 (29)	34145 (29)
13302 ( 5)	14861 (27)	16994 (26)	<b>20139</b> (20)	22783 (23)	24936 (28)	26469 ( 8)	29833 (28)	<b>32047</b> (28)	34322 (29)
13304 ( 7)	<b>15059</b> (25)	<b>17149</b> (23)	20174 (29)	22784 (11)	<b>25074</b> (28)	26470 ( 1)	29845 (28)	32070 (26)	<b>35224</b> (27)
13306 (24)	15212 (29)	17575 (29)	20241 (28)	22790 ( 9)	25201 (19)	26471 ( 5)	29847 (29)	32071 (24)	35477 (29)
13307 (26)	15685 ( 8)	17663 (29)	20281 (29)	22793 ( 2)	25204 (23)	26472 ( 7)	29879 (21)	32177 (26)	35661 (23)
13308 (12)	15761 (28)	17774 (28)	20501 (29)	22866 (29)	25237 ( 9)	26605 (19)	<b>30309</b> (28)	32224 (29)	35662 (24)
13309 ( 5)	15862 (17)	17882 (27)	20693 (29)	<b>23169</b> (28)	25399 ( 7)	26606 (22)	30394 (12)	32658 (29)	35702 (29)
13393 (25)	15863 (16)	17977 (29)	20933 (29)	23203 (14)	25421 (28)	<b>27458</b> (13)	30503 (22)	32753 (28)	35764 (27)
13453 (29)	15866 ( 8)	17992 (27)	20995 (29)	23205 (28)	25703 (29)	27657 (12)	30640 (26)	<b>33164</b> (25)	35984 (23)
13563 (25)	15867 (23)	<b>18034</b> (24)	<b>21231</b> (24)	23284 (29)	25726 (29)	<b>28031</b> (29)	30654 ( 7)	33185 (24)	35985 (24)
13592 (26)	15868 (26)	18132 (28)	21256 (27)	23329 (18)	25776 (20)	28052 (29)	30655 (14)	33186 (11)	35988 (22)
13766 (29)	15869 ( 7)	18199 (29)	21337 (29)	23331 (26)	25888 (28)	28292 (29)	30656 (14)	33207 (26)	—
13960 (25)	15870 ( 7)	18379 (29)	21653 (29)	23689 (27)	<b>26119</b> (29)	28360 (22)	30657 (18)	33208 (29)	—
13985 (29)	15872 (23)	18411 (29)	21768 (29)	23760 ( 1)	26127 (22)	28810 (29)	30685 (28)	33505 (18)	—
<b>14482</b> (29)	15875 ( 2)	18517 (12)	<b>22064</b> (29)	23860 ( 2)	26433 (10)	<b>29114</b> (15)	30882 (29)	33713 (29)	—
14618 (29)	15922 (28)	18518 (12)	22079 (29)	<b>24037</b> (28)	26458 (11)	29115 (16)	30884 (28)	33786 (29)	—
14639 (28)	15966 (29)	18731 (26)	22255 (28)	24446 (22)	26459 (12)	29124 (29)	30885 (27)	33787 (29)	—
14693 (29)	<b>16297</b> (28)	18734 (26)	22326 (29)	24447 (28)	26461 (24)	29280 (29)	<b>31048</b> (29)	33809 (28)	—
14767 (16)	16320 (20)	18836 (21)	22463 (27)	24457 (27)	26462 (25)	29317 (29)	31297 (28)	33812 (29)	—
14768 (25)	16792 (27)	<b>19240</b> (21)	22534 (11)	24653 (29)	26465 ( 2)	29416 (29)	31452 (29)	33826 (29)	—
14772 (21)	16837 (27)	19455 (23)	22707 (28)	24697 (29)	26466 (13)	29470 (28)	31700 (28)	<b>34099</b> (29)	—

*Litt. C, de 1.000 fr.*

405 (28)	1118 (27)	2998 (28)	4909 (28)	6358 (29)	7210 (16)	9575 (27)	<b>11061</b> (25)	<b>13398</b> (29)	15226 (29)
407 (20)	1143 (18)	<b>3339</b> (29)	<b>5558</b> (28)	6437 (26)	<b>8026</b> (29)	9665 (29)	11062 (23)	13414 (29)	15286 (28)
475 (28)	1481 (27)	3378 (13)	5594 (25)	6439 (29)	8443 (13)	9668 (27)	11258 (28)	13808 (28)	15389 (24)
565 (29)	1624 (28)	3379 (25)	5728 (29)	6579 (29)	8524 (25)	9705 (16)	11351 (29)	13815 (26)	15507 (29)
728 (29)	1762 (29)	3573 (29)	5729 (29)	6643 (29)	8623 (28)	9706 (24)	11722 (27)	13888 (29)	15682 (29)
821 (29)	1854 (29)	3805 (28)	5732 (12)	6803 (26)	<b>9154</b> (22)	9776 (23)	11812 (29)	<b>14070</b> (28)	15686 (18)
831 (27)	<b>2296</b> (29)	3911 (29)	5806 (13)	6932 (29)	9203 (29)	9808 (29)	11954 (29)	14208 (29)	<b>16464</b> (29)
922 (24)	2370 (29)	3955 (26)	<b>6002</b> (28)	<b>7016</b> ( 5)	9244 (27)	9829 (29)	<b>12426</b> (29)	14211 (28)	—
924 (29)	2604 (29)	<b>4154</b> (27)	6195 (28)	7108 (28)	9245 (25)	9881 (27)	12507 (27)	14947 (29)	—
972 (28)	2876 (28)	4323 (29)	6199 (28)	7145 (29)	9248 (29)	<b>10702</b> (21)	12515 (28)	14960 (27)	—
<b>1021</b> (29)	2904 (29)	4819 (26)	6340 (29)	7162 (28)	9428 (28)	10820 (29)	12617 ( 7)	<b>15097</b> (29)	—

- (1) = 1<sup>er</sup> tirage du 23.7.1923. — Coup. N° 45 du 1. 4.1924 et ss. att. (de fr. 3,50, 8,75, 17,50).  
(2) = 2<sup>e</sup> » 21.1.1924. — » N° 46 » 1.10.1924 » » » »  
(3) = 3<sup>e</sup> » 18.7.1924. — » N° 47 » 1. 4.1925 » » » »  
(4) = 4<sup>e</sup> » 27.1.1925. — » N° 48 » 1.10.1925 » » » »  
(5) = 5<sup>e</sup> » 20.7.1925. — » N° 49 » 1. 4.1926 » » » »  
(6) = 6<sup>e</sup> » 16.1.1926. — » N° 50 » 1.10.1926 » » » »  
(7) = 7<sup>e</sup> » 24.7.1926. — » N° 51 » 1. 4.1927 » » » »  
(8) = 8<sup>e</sup> » 24.1.1927. — » N° 52 » 1.10.1927 » » » »  
(9) = 9<sup>e</sup> » 19.7.1927. — » N° 53 » 1. 4.1928 » » » »  
(10) = 10<sup>e</sup> » 24.1.1928. — » N° 54 » 1.10.1928 » » » »  
(11) = 11<sup>e</sup> » 19.7.1928. — » N° 55 » 1. 4.1929 » » » »  
(12) = 12<sup>e</sup> » 21.1.1929. — » N° 56 » 1.10.1929 » » » »

(13) = 13 <sup>e</sup>	tirage du	18.7.1929.	—	Coup. N <sup>o</sup> 57	du 1. 4.1930	et ss. att. (de fr. 3,50, 8,75, 17,50)
(14) = 14 <sup>e</sup>	»	21.1.1930.	—	» N <sup>o</sup> 58	» 1.10.1930	» » » »
(15) = 15 <sup>e</sup>	»	18.7.1930.	—	» N <sup>o</sup> 59	» 1. 4.1931	» » » »
(16) = 16 <sup>e</sup>	»	27.1.1931.	—	» N <sup>o</sup> 60	» 1.10.1931	» » » »
(17) = 17 <sup>e</sup>	»	24.7.1931.	—	» N <sup>o</sup> 61	» 1. 4.1932	» » » »
(18) = 18 <sup>e</sup>	»	26.1.1932.	—	» N <sup>o</sup> 62	» 1.10.1932	» » » »
(19) = 19 <sup>e</sup>	»	29.7.1932.	—	» N <sup>o</sup> 63	» 1. 4.1933	» » » »
(20) = 20 <sup>e</sup>	»	28.1.1933.	—	» N <sup>o</sup> 64	» 1.10.1933	» » » »
(21) = 21 <sup>e</sup>	»	21.7.1933.	—	» N <sup>o</sup> 65	» 1. 4.1934	» (de fr. 5,00, 12,50, 25,00).
(22) = 22 <sup>e</sup>	»	27.1.1934.	—	» N <sup>o</sup> 66	» 1.10.1934	» » » »
(23) = 23 <sup>e</sup>	»	25.7.1934.	—	» N <sup>o</sup> 67	» 1. 4.1935	» » » »
(24) = 24 <sup>e</sup>	»	28.1.1935.	—	» N <sup>o</sup> 68	» 1.10.1935	» » » »
(25) = 25 <sup>e</sup>	»	16.7.1935.	—	» N <sup>o</sup> 69	» 1. 4.1936	» » » »
(26) = 26 <sup>e</sup>	»	25.1.1936.	—	» N <sup>o</sup> 70	» 1.10.1936	» » » »
(27) = 27 <sup>e</sup>	»	29.7.1936.	—	» N <sup>o</sup> 71	» 1. 4.1937	» » » »
(28) = 28 <sup>e</sup>	»	27.1.1937.	—	» N <sup>o</sup> 72	» 1.10.1937	» » » »
(29) = 29 <sup>e</sup>	»	20.7.1937.	—	» N <sup>o</sup> 73	» 1. 4.1938	» » » »

Luxembourg, le 26 janvier 1938.

**Relevé des faillites prononcées par les tribunaux de commerce de Luxembourg et de Diekirch pendant le mois de janvier 1938.**

Nom du failli	Date du jugement	Juge-commissaire	Curateur	Date de la déclaration de créance	Date de la vérification des créances
<i>A. — Luxembourg.</i>					
1   Lentz Alphonse, boucher à Eschs.-Alz.	8.1.38.	M. Reckinger.	M <sup>e</sup> Guill.	28.1.38.	10.2.38.
2   Niclou Jean et son épouse Franzetti Ursula-Eléonore, cafetiers à Luxembourg-Hollerich.	15.1.38.	M. Reckinger.	M <sup>e</sup> Alex Kinn.	4.2.38.	17.2.38.
3   Wagner Joséphine, épicière à Luxembourg.	19.1.38.	M. Calteux.	M <sup>e</sup> Aug. Wilhelm.	7.2.38.	25.2.38.
4   Giver Math., épicier et cafetier à Heffingen.	22.1.38.	M. Reckinger.	M <sup>e</sup> Camille Biever	11.2.38.	24.2.38.

*B. — Diekirch. — Néant.*

2 février 1938.